



Achkarren



Bickensohl



Bischoffingen



Burkheim



Oberbergen



Oberrotweil



Schelingen



# Nachrichtenblatt

DER STADT VOGTSBURG IM KAISERSTUHL

Freitag, den  
30. September 2016  
41. Jahrgang  
Nummer 39

Herausgeber: Stadt Vogtsburg im Kaiserstuhl, 79235 Vogtsburg-Oberrotweil, Tel. 07662/8120 - Verantwortlich für den redaktionellen Teil: der Bürgermeister, für die Anzeigen: Anton Stöhle, Stockach - Druck und Verlag: Primo Verlagsdruck, Anton Stöhle, Postfach 1254, 78329 Stockach, Telefon 07771 9317-11, Telefax 07771 931740, E-Mail: info@primo-stockach.de, Internet: www.primo-stockach.de  
Redaktionsschluss: Dienstag, 12.00 Uhr - Anzeigenschluss: Dienstag 12.00 Uhr in Vogtsburg, am Mittwoch 15.00 Uhr in Stockach

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

die Stadt Vogtsburg i.K. und das Kunstforum Vogtsburg laden herzlich zum

## „Tag des Offenen Ateliers Vogtsburg“

am Sonntag, 2. Oktober 2016, und Montag, 3. Oktober 2016, jeweils von 11.00 bis 18.00 Uhr,  
ein.

Am Kaiserstuhl hat sich eine eigenständige Kunst- und Kulturbewegung etabliert, die sich gemeinsam der Öffentlichkeit präsentieren will. Bereits zum 18. Mal laden die Kaiserstühler Künstlerinnen und Künstler in den Teilorten von Vogtsburg das interessierte Publikum in ihre Ateliers, Galerie- und Schauräume ein – eine schöne Gelegenheit, die Kunstschaffenden, ihre Werke und die Entstehungsprozesse kennen zu lernen.

Nicht nur Zentren wie Freiburg, Basel, Straßburg und Stuttgart haben ihre blühenden Kunstlandschaften, auch in Vogtsburg findet in der Arbeit zahlreicher Künstlerinnen und Künstler aufmerksame Rezeption statt. Die Bandbreite der Techniken und Arbeiten ist so weitläufig wie das Leben selbst: Elementares trifft auf Auflösung, Stein auf Papier, Anspruch und Vorstellung auf Traum und Realität.

**18 + 3:** Nach dem sehr erfolgreichen Ausstellungswochenende im vergangenen Jahr ist die Zahl der ausstellenden Künstlerinnen und Künstler nun schon auf 21 gestiegen. 18 Vogtsburger Künstlerinnen und Künstler sowie 3 Gastkünstler aus Berlin, Merdingen und Ehrenkirchen geben an zwei Tagen im Oktober Einblick in ihr Schaffen und lassen an Arbeitsprozessen und Fragestellungen teilhaben. Es gibt viel zu entdecken. Besucher und Freunde der Kunst sind an diesen beiden Tagen in den OFFENEN ATELIERS herzlich willkommen:

**Bickensohl:** Jacques Millet | **Bischoffingen:** Gisela Kribale | **Burkheim:** Gunter, Andreas Färber, Angélique Eckstein, Mutgard Dross | **Niederrotweil:** Jo Treibholz, Katalin Jung | **Oberbergen:** Claudia Berghammer, Mike Schneider | **Oberrotweil:** Frank Lennig, Diana Weber, Beate Wiedemann, Bettina Eichin, Peter Volz, Axel und Ralf Kilian, Jutta Bleichner, Simone Rosenow, Angelika Link, Maria-Luise Bodirsky.

### Diesmal zu Gast:

**Angelika Link aus Ehrenkirchen** – zu Gast im Atelier Simone Rosenow. Ihre Schmuck-Kunst besteht aus zeichenhaften Objekten.

**Diana Weber aus Merdingen** – zu Gast im Atelier Frank Lennig zeigt Illustrationen über „cool cats & hot dogs“.

**Peter Volz aus Berlin** – zu Gast im Wachthisli des Geschichtsvereins – widmet sich in seiner Kunst der Elektronik, mittels derer er Objekte mit Licht fertigt.

**Der Eintritt ist frei!**

**Benjamin Bohn**  
Bürgermeister

**Die Künstlerinnen und Künstler**  
des Kunstforums Vogtsburg



## Amtlicher Teil

### Sprechtage Kreisbaumeister

der nächste Sprechtag mit dem  
**Kreisbaumeister der Unteren Baurechtsbehörde,  
 Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald**

findet  
**am Donnerstag, den 13.10.2016  
 für den Bereich der Stadt Vogtsburg statt.**

Bitte Gesprächstermine telefonisch mit dem  
**Amt für Planen, Bauen, Pflegen, Frau Umhauer  
 Tel. 812-32 oder per e-mail umhauer@vogtsburg.de**

vereinbaren  
 unter Angabe des Anwesens und der vorgesehenen Fragen.

### 700 Jahre Stadt Burkheim

Der angekündigte geschichtliche Vortrag mit Referent Uwe Fahrer, Stadtarchivar Breisach am 30.09.2016 findet nicht statt.

Neuer Termin:  
**Samstag, 19.11.2016 um 19:00 Uhr  
 im Saal der Burkheimer Winzer eG.**

## Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald Pressestelle

„HIER BIN ICH“

**Neuer Mädchenkalender (MÄK) für das Schuljahr 2016/2017  
 des Jugendhilfswerks in Zusammenarbeit mit dem  
 Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald**

Pünktlich zum Schuljahresbeginn geben das Wissenschaftliche Institut des Jugendhilfswerks Freiburg und das Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald wieder einen speziellen Mädchenkalender, kurz MÄK, heraus. Dieser Kalender ist Ratgeber, Lesebuch und Informationsquelle in einem und bietet neben dem klassischen Kalendarium, eine Menge Tipps für Beratungs- und Freizeitangebote, Bücher, Musik, DVD's oder auch Rezepte. Die mittlerweile 21. Ausgabe des Taschenkalenders hat den Titel „HIER BIN ICH“.

Interessierte können den Kalender ab sofort kostenfrei in Freiburg im Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald in der Stadtstraße 2 oder im Wissenschaftlichen Institut des Jugendhilfswerks in der Konradstraße 14 abholen.

Gefördert wird der Kalender maßgeblich vom Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald, der Stadt Freiburg, der Sparkasse Freiburg - Stiftung zur Förderung der Jugend - und dem Land Baden-Württemberg.

Ansprechpartner im Landratsamt ist Martin Geserich, Stadtstraße 2, 79104 Freiburg, Telefon: 0761 2187 2512, E-Mail: martin.geserich@lkbh.de.

Sehr geehrte Gewerbetreibende,

sehr gerne möchte ich Sie auf den Workshop „Azubimarketing Teil 1“ aufmerksam machen.

Diese Veranstaltung des Landkreises Breisgau-Hochschwarzwald findet am 20. Oktober 2016 in Breisach am Rhein statt und richtet sich an Gewerbetreibende, die z.B. auf der Suche nach den passenden Auszubildenden sind.

Ich würde mich freuen, wenn diese Veranstaltung Anklang bei Ihnen finden würde.

Ihr  
**Benjamin Bohn  
 Bürgermeister**

### Veranstaltungshinweis

**Workshop Azubimarketing Teil 1  
 „Zum Wunschausbildungsbetrieb werden –  
 als attraktiver Arbeitgeber punkten“,  
 20.10.2016, 16-19 Uhr, Rathaus Breisach**

Azubi gesucht? Jugendliche sind heutzutage anspruchsvoll und richtig gute Auszubildende immer seltener zu finden. Die Frage lautet oft nicht mehr „Wen wollen wir ausbilden?“ sondern „Wen dürfen wir ausbilden?“

Der Sog der Großen und der Stadt oder Vorurteile gegenüber bestimmten Branchen sind Herausforderungen für kleine Betriebe beim Azubimarketing. Kleine Unternehmen brauchen ein attraktives Ausbildungsangebot, um passende Azubis für sich zu gewinnen. Doch was heißt „attraktiv“ für Schülerinnen und Schüler und wie lassen sich deren Erwartungen mit den Erfordernissen des Unternehmens strategisch verbinden?

### Inhalt:

In diesem Workshop erfahren Sie, wie Sie Ihr Ausbildungsangebot gestalten können, um sich als attraktiver Ausbildungsbetrieb aufzustellen. Sie werden die „richtigen“ Maßnahmen für ihr Unternehmen erkennen und erhalten Tipps, wie Sie diese umsetzen können. Sie diskutieren, was eine exzellente Ausbildung auszeichnet und welche Aspekte einen Mehrwert für Jugendliche schaffen können.

**Termin:** Donnerstag, 20. Oktober 2016, 16 – 19 Uhr

### Ort:

Rathaus Breisach am Rhein, Bürgersaal  
 Münsterplatz 1  
 79206 Breisach am Rhein

### Zielgruppe:

Geschäftsführer und Ausbildungsverantwortliche in vor allem kleinen Unternehmen ohne (große) Personalabteilung aus dem Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald.

**Kosten:** Die Teilnahme ist kostenfrei

**Anmeldeschluss:** 11. Oktober 2016

(Die Teilnehmerzahl ist auf 12 Unternehmen beschränkt)

### Anmeldung & Kontakt:

Annette Herlt  
 Landratsamt Breisgau- Hochschwarzwald  
 Stadtstraße 2  
 79104 Freiburg im Breisgau  
 Email: annette.herlt@lkbh.de  
 Tel: 0761 2187-5316

### Online-Anmeldung:

www.breisgau-hochschwarzwald.de  
 Rubrik Wirtschaft/ Veranstaltungen



Ministerium für Wissenschaft,  
Forschung und Kunst Baden-Württemberg

## Landespreis für Heimatforschung Baden-Württemberg 2017 ausgeschrieben

**Bewerbungsschluss: 30. April 2017**  
**(für den Schülerpreis: 31. Mai 2017)**

Die Landesregierung möchte auch im kommenden Jahr wieder besondere Leistungen in der Erforschung der lokalen Geschichte und Tradition auszeichnen. Hierzu schreibt das Ministerium für Wissenschaft, Forschung und Kunst den Landespreis für Heimatforschung aus. Bewerbungen können bis 30. April 2017 erfolgen. Für den Schülerpreis endet die Bewerbungsfrist am 31. Mai 2017.

Kunststaatssekretärin Petra Olschowski: "Gerade in einem zukunftsorientierten Land wie Baden-Württemberg halte ich es für wichtig, dass auch die Geschichte des Südwestens erforscht wird und somit für kommende Generationen lebendig bleibt."

Mit dem Landespreis werden in sich geschlossene Einzelwerke ausgezeichnet, die auf einer eigenen Forschungsleistung beruhen. Die eingereichten Arbeiten sollen folgende Themenbereiche mit Bezug zu Baden-Württemberg behandeln:

- Orts-, Regional- und Landesgeschichte auch im Hinblick auf ein zusammenwachsendes Europa
- Neue Heimat in Baden-Württemberg
- Heimatmuseen, Heimatforschung
- Natur und Naturschutz, Landschaftsschutz, Umweltschutz
- Entwicklung und Geschichte von Technik und Industrie
- Denkmalschutz, Dorferneuerung, Stadterneuerung
- Kunst und Architektur
- Dialektforschung, Literatur, Brauchtum
- Volksmusik, Volkstanz, Tracht
- Bevölkerung und Minderheiten
- Bürgerengagement und Bürgerbeteiligung.

Der Landespreis für Heimatforschung Baden-Württemberg wird seit 1982 verliehen. Ausgelobt wird die jährliche Auszeichnung vom Ministerium für Wissenschaft, Forschung und Kunst in Zusammenarbeit mit dem Landesausschuss Heimatpflege Baden-Württemberg mit dem Ziel, die Leistungen ehrenamtlich tätiger Heimatforscher zu würdigen und ihnen die verdiente öffentliche Anerkennung zukommen zu lassen. Die Verleihung des Preises findet am 23. November 2017 in Karlsruhe im Rahmen der Heimattage Baden-Württemberg statt.

Der Landespreis besteht aus einem 1. Preis zu 5.000 Euro, zwei 2. Preisen zu je 1.500 Euro, einem Jugendförderpreis und einem Schülerpreis mit je 1.500 Euro. Über die Vergabe entscheidet eine ehrenamtliche Jury.

Die Bewerbungsunterlagen können in der Geschäftsstelle im Ministerium angefordert oder im Internet unter [www.mwk.baden-wuerttemberg.de/ausschreibungen](http://www.mwk.baden-wuerttemberg.de/ausschreibungen) heruntergeladen werden.



Ministerium für Wissenschaft,  
Forschung und Kunst Baden-Württemberg

## Land schreibt Landesamateurtheaterpreis Baden-Württemberg 2017 aus

**Bewerbungsschluss: 1. April 2017**

Das Ministerium für Wissenschaft, Forschung und Kunst möchte herausragende und modellhafte Leistungen in der Amateurtheaterszene auszeichnen. Die Amateurtheater im Land können sich mit ihren Produktionen bis 1. April 2017 bewerben.

„Die Qualität und Vielseitigkeit des Amateurtheaters ist in unserem Land ganz besonders ausgeprägt. Der Landesamateurtheaterpreis Baden-Württemberg LAMATHEA würdigt dieses außergewöhnlich breite Theaterschaffen im Ehrenamt“, so Staatssekretärin Petra Olschowski.

Ausgeschrieben wird der LAMATHEA in den sechs Theaterkategorien Innenraumtheater, Theater mit Kindern und Jugendlichen, Freilichttheater, Mundarttheater, Theater mit soziokulturellem Hintergrund sowie Puppen- und Figurentheater. Insgesamt ist die Auszeichnung mit 12.000 Euro dotiert – 2.000 Euro Preisgeld pro Theaterkategorie. Zudem wird ein undotierter Sonderpreis für ein Lebenswerk und bürgerschaftliches Engagement verliehen. In dieser Kategorie können Einzelpersonen oder Personengruppen / Institutionen / Unternehmen für den LAMATHEA vorgeschlagen werden, die durch ihr ehrenamtliches Engagement im Dienste des Amateurtheaters Herausragendes geleistet haben.

Die Durchführung und Abwicklung der Ausschreibung des LAMATHEA erfolgt durch den Landesverband Amateurtheater Baden-Württemberg e.V. Dort können sich bis zum 1. April 2017 alle außerberuflichen Ensembles der darstellenden Kunst in Baden-Württemberg mit ihren Produktionen bewerben. Die Mitgliedschaft im Landesverband wird hierzu nicht vorausgesetzt.

Der Jury gehören sowohl Experten des deutschen Amateurtheaters als auch Vertreter der professionellen Theaterszene an. Pro Kategorie werden drei Bewerbungen nominiert, aus denen jeweils ein Preisträger gekürt wird. In der Kategorie Lebenswerk und bürgerschaftliches Engagement wird nur der Preisträger bzw. die Preisträgerin bekanntgegeben.

Die Verleihung des Preises bildet das Ende eines dreitägigen Preisträgerfestivals im Rahmen der Heimattage Baden-Württemberg, das vom 30. September bis 2. Oktober 2017 in Karlsruhe stattfindet. Die festliche Preisverleihung durch ein Mitglied der Landesregierung wird im Festsaal des Studentenhauses am Studentischen Kulturzentrum der Universität Karlsruhe erfolgen.

Die detaillierte Ausschreibung, Erläuterungen zu den Kategorien und zum Bewerbungsverfahren sowie die entsprechenden Unterlagen finden sich im Internet unter [www.lamathea.de](http://www.lamathea.de).

### Hintergrundinformationen:

Die Etablierung eines landesweiten, dotierten Amateurtheaterpreises verwirklicht die Empfehlung der Enquete-Kommission „Kultur in Deutschland“ des Deutschen Bundestages sowie der Kunstkonzeption „Kultur 2020. Kunstpolitik für Baden-Württemberg“. Diese Initiative fand in Baden-Württemberg ein großes Echo. Der Landesamateurtheaterpreis LAMATHEA wurde 2013 erstmals als Landespreis vom Ministerium für Wissenschaft, Forschung und Kunst ausgelobt.

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger

### In diesen Tagen erhalten Sie das Programmheft des Bildungswerkes der Stadt Vogtsburg e.V.

Die Mitarbeiter des Bildungswerkes haben sich wiederum bemüht, Ihnen ein abwechslungsreiches und umfassendes Programm anzubieten.

Sie finden eine Palette von Einzelveranstaltungen, Vorträgen und Kursen zur Unterhaltung, Information und Weiterbildung.

Wie gewohnt, wird der Beginn der Kurse auch weiterhin nochmals als Einzelinformation im Nachrichtenblatt der Stadt Vogtsburg angekündigt.

Bitte wenden Sie sich bei Fragen grundsätzlicher Art an den Vorsitzenden, **Tel. 9365969**.

Bewahren Sie das Programmheft auf, um immer wieder einen Blick hineinzuwerfen. Sie werden sicher etwas finden, dass auch Sie interessiert.

**Mit freundlichen Grüßen**  
**Benjamin Bohn, Bürgermeister**

## Altersjubilare

Die folgenden Altersjubilareinnen  
feiern ihren Geburtstag

**01.10.1926**      **90. Geburtstag**  
Schmitt, Rita Theresia      Achkarren

**07.10.1931**      **85. Geburtstag**  
Stegmann, Elisabeth      Bischoffingen



Den Jubilaren gratulieren wir  
ganz herzlich und wünschen alles Gute,  
insbesondere Gesundheit.

## Nichtamtlicher Teil

### Ein Willkommensangebot für unsere Gäste:

- ❖ Jeden Montag um 10.00 Uhr in der Galerie mit ARTCAFÉ (Mittelstadt 19)
- ❖ Begrüßung bei einer Tasse Kaffee
- ❖ Städtle-Rundgang mit einer Kaiserstühler Gästeführerin
- ❖ Ausklang in einem Burkheimer Weinbaubetrieb bei einem Gläschen Wein
- ❖ Anmeldung bis Sonntag, 16.00 Uhr bei Regina Jenne: Tel. 0160 93087767, Mindestteilnehmer: 4 Personen, Parkmöglichkeiten sind ausgeschildert.

Wir freuen uns über zahlreiche Gäste!  
Ihre Vogtsburg-Touristik



### Veranstaltungen der örtlichen Vereine

- 30.09.-02.10. Winzergenossenschaft Achkarren/  
Sportverein Achkarren  
Achkarrer Weinwochenende & Offener Winzerkeller
- 01.10. Winzergenossenschaft Achkarren  
Kulinarische Weinnacht - Winzersaal, 19.00 Uhr
- 01.-02.10. Vogtsburger Künstler - Offene Ateliers
- 02.10. Linseränze Bischoffingen, Bischoffinger  
Schlachtfest - Winzergenossenschaft, 11.00 Uhr
- 03.10. Burkheim-Touristik, Hock & Offener Winzerkeller-  
Winzergenossenschaft, 11.00 Uhr

### Die evangelischen Pfarrgemeinden von Vogtsburg

#### Unsere Sonntagsgottesdienste

##### Sonntag, 02. Oktober

- 09 Uhr Gottesdienst in **Bischoffingen**  
mit Feier des Hlg. Abendmahl
- 18 Uhr Abendgottesdienst  
mit Feier des Hlg. Abendmahls in **Bickensohl**

### Die kath. Pfarrgemeinden von Vogtsburg

#### Unsere Sonntagsgottesdienste

##### Samstag, 01.10.

19.00 Uhr Eucharistiefeier am Vorabend in Oberrotweil mit Segnung der Erntegaben; mit den Erntehelfern aus anderen Ländern  
19.00 Uhr Eucharistiefeier am Vorabend in Schelingen mit Segnung der Erntegaben

##### Sonntag, 02.10.

8.30 Uhr Eucharistiefeier in Oberbergen mit Segnung der Erntegaben  
10.00 Uhr Eucharistiefeier in Achkarren mit Segnung der Erntegaben unter Mitwirkung des Kirchenchores und der Kindergartenkinder  
10.00 Uhr Eucharistiefeier in Burkheim mit Segnung der Erntegaben unter Mitwirkung der Kindergartenkinder

#### Unsere Werktagsgottesdienste

- Mo 03.10. keine Eucharistiefeier in Achkarren  
Di 04.10. 19.00 Uhr Eucharistiefeier in Burkheim  
Mi 05.10. 19.00 Uhr Eucharistiefeier in Schelingen  
Do 06.10. 19.00 Uhr Eucharistiefeier in Oberbergen  
Fr 07.10. 19.00 Uhr Wallfahrtsmesse in St. Pantaleon

### Neuapostolische Kirche

Gottesdienst in Vogtsburg-Bischoffingen, Römerweg 2:  
Sonntag 09.30 Uhr, Mittwoch 20.00 Uhr



### Seelsorgeeinheit Vogtsburg

Der Caritasausschuss der SE Vogtsburg ruft zur Unterstützung der **Caritas-Sammlung vom 06. - 16. Oktober 2016 auf, Thema: "Mach dich stark für Generationengerechtigkeit"**.

Einmal im Jahr ruft die Caritas in der Erzdiözese Freiburg gemeinsam mit den Pfarrgemeinden zu Spenden für karitative Arbeit auf. Der Caritasverband Breisgau-Hochschwarzwald e.V. ist in unseren Gemeinden u.a. mit dem Caritassozialdienst vertreten. Die Hilfsangebote des Caritassozialdienstes sind sehr vielseitig und umfassend. Sie werden von Einzelpersonen und Familien gut angenommen. Die Hilfen umfassen u.a. Beratung und Unterstützung von Schwangeren, Existenzsicherung, Entschuldung und die Vermittlung von staatlicher, kommunaler, privater und kirchlicher Hilfen. Die alljährlichen Caritassammlungen tragen mit dazu bei, dass der Dienst weiter aufrecht erhalten bleibt.

Daher werden die Mitglieder des Caritasausschusses gemeinsam mit den Gemeindeteammitgliedern der einzelnen Pfarrgemeinden in der Zeit vom 06. - 13. Oktober 2016 einen Informationsbrief mit Überweisungsträger an alle katholischen Haushalte unserer Seelsorgeeinheit verteilen.

Am darauffolgenden Caritassonntag 15./16. Oktober wird in den Gottesdiensten unserer SE dieses Thema: "Mach dich stark für Generationengerechtigkeit" vertieft.

Dies soll auch der Höhepunkt der alljährlichen Caritas - Kampagne, "Mach dich stark für Generationengerechtigkeit", sein.

### Erntedankgottesdienst in Oberrotweil

Am Samstag, 01.10., 19.00 Uhr, laden wir zum Erntedankgottesdienst mit den Erntehelfern aus anderen Ländern in unsere Pfarrkirche St. Johannes B. ein. Wir freuen uns gemeinsam mit den Erntehelfern zu danken für die Früchte aus unseren Gärten, Feldern und Rebbergen. Unser Dank gilt den Oberrotweiler Landfrauen, die die Gestaltung des Erntealtars wieder übernehmen. Im Anschluss an den Gottesdienst findet ein kleiner Umtrunk vor der Kirche statt. Die Gaben für den Erntealtar können am Samstag, 01.10., zwischen 10 und 12 Uhr in der Sakristei abgegeben werden.

**Herzlichen Dank. Das Gemeindeteam Oberrotweil**

# Stadt Vogtsburg - Notrufe und Bereitschaftsdienste

## Stadt Vogtsburg im Kaiserstuhl

Bürgermeisteramt Vogtsburg,  
Bahnhofstraße 20, 79235 Vogtsburg-Oberrotweil  
Zentrale: 07662 812-0, Telefax 812-46,  
E-Mail: rathaus@vogtsburg.de  
E-Mail-Adresse für Nachrichtenblatt-Texte:  
nachrichtenblatt@vogtsburg.de  
Öffnungszeiten:  
Montag bis Freitag 08.00 bis 12.00 Uhr  
Dienstag 14.00 bis 18.30 Uhr

### Hauptverwaltung

Bürgermeister Bohn	812-24
Bürgermeister-Sekretariat, Frau Dägele	812-24
Hauptamt, Herr Henninger	812-21
Sekretariat	812-25
Personalamt, Frau Wintermantel	812-22
Sozialamt, Frau Immele	812-27
Sozialamt, Frau Kreutner	812-27
Meldeamt, Standesamt, Frau Kamenzin	812-28
Passamt, Meldeamt, Herr Karschewski	812-29
Nachrichtenblatt, Fundbüro	

### Finanzverwaltung

Rechnungsamt, Herr Landmann	812-40
Rechnungsamt, Herr Berwing	812-41
Rechnungsamt, Frau Schweitzer	812-42
Rechnungsamt, Frau Gut	812-47
Stadtkasse, Herr Bühler	812-45
Stadtkasse, Herr Wolf	812-44

### Bauverwaltung

Bauverwaltung, Herr Hohwieler	812-33
Sekretariat, Frau Ohnimus	812-30
Bauverwaltung, Frau Senn	812-34
Sekretariat, Frau Umhauer	812-32

### Grundbucheinsichtsstelle

Ratschreiber, Herr Imbery	812-37
---------------------------	--------

### Touristik-Information Vogtsburg i. K.

Frau Sayer	94011 812-66
------------	-----------------

### Bauhof/Wassermeister

81280

### Klärwerk

81290

### Schwimmbad

6147

### Forstverwaltung

Herr Kobras (heinrich.kobras@lkbh.de)	0162 2550711
---------------------------------------	--------------

## Sprechzeiten der Ortsverwaltungen

Achkarren, Telefon 285  
Dienstag, 8.30 bis 11.30 Uhr  
Donnerstag, 14.00 bis 17.00 Uhr

Bickensohl, Telefon 296  
Dienstag, 13.00 bis 16.00 Uhr  
Donnerstag, 8.00 bis 11.00 Uhr

Bischoffingen, Telefon 219  
Dienstag, 8.00 bis 11.00 Uhr  
Donnerstag, 14.00 bis 17.00 Uhr

Burkheim, Telefon 272  
Montag und Donnerstag, 9.00 bis 12.00 Uhr

Oberbergen, Telefon 239  
Montag und Freitag, 8.00 bis 11.00 Uhr

Oberrotweil, Telefon 80130  
Dienstag, 14.00 bis 18.00 Uhr  
Freitag, 8.00 bis 11.00 Uhr

Schelingen, Telefon 251  
Mittwoch, 8.00 bis 11.00 Uhr



## Grünschnitt-Sammelstelle, Hinter der Mühle, Niederrotweil

Öffnungszeiten: **samstags, 13.00 Uhr bis 15.45 Uhr**  
**mittwochs, 13.00 Uhr bis 15.45 Uhr**

Bitte getrennte Anlieferung von Reisig u. Gras/Laub/Krautiges beachten.

## Sprechzeiten der Polizei

Zu den üblichen Sprechzeiten ist PHK Amann unter  
Tel. **07667/9117-130** beim Polizeirevier Breisach für Sie erreichbar.

Außerhalb der regulären Arbeitszeit ist das Polizeirevier Breisach unter  
**07667/91170** oder unter der **Notrufnummer 110** zu erreichen.

## Wasserversorgung

Außerhalb der regulären Arbeitszeit des Bauhofes/Wassermeisters  
Tel. 81290

## Strom:

Bezirkszentrum Emmendingen, Tel. 07641 9259-0, Störungsstelle, Tel.  
0800 3629477

## Erdgas:

badenova AG & Co.KG, Störungshotline: 0800 2767767  
Bereitschafts- und Entstörungsdienst rund um die Uhr;  
Servicehotline: 0800 2838485 von Montag – Freitag von 08.00 – 18.00 h

## Dorfhelferin-Station Vogtsburg

Einsatzleiterin: Marion Immele, Bahnhofstr. 28, Oberrotweil,  
Tel. 07662/812-43

## DRK

Rettungsdienst / Notfallrettung, Tel. 112  
Krankentransport: **Tel. 0761 / 1 92 22**  
Rettungshundestaffel Freiburg, **Tel. 0761 / 1 92 22**

## Ärztlicher Notfalldienst

<b>Ärztlicher Bereitschaftsdienst</b>	Tel. 116 117
(www.kvbawue.de/buerger/notfallpraxen)	
<b>Kinderärztlicher Notfalldienst</b>	Tel. 0180/60 76 111
<b>Augenärztlicher Notfalldienst</b>	Tel. 0180/60 75 311

## Hilfetelefon Gewalt gegen Frauen: 08000 116 016

## Tierärztlicher Bereitschaftsdienst am Wochenende

Den tierärztlichen Notdienst erfragen Sie bitte bei Ihrem Haustierarzt.

## Zahnärztliche Notrufnummer

**0180 – 3 222 555 41**

## Bereitschaftsdienst

**Samstag, 01.10.2016** Apotheke am Rathaus, Hinter den Eichen 6,  
79276 Reute, Tel. 07641/91 29 12, Fax 07641/91 29 15  
Franziskaner-Apotheke, Großgasse 2, 79106 Breisach-Oberrimsingen,  
Tel. 07664/408714, Fax 07664/408715

**Sonntag, 02.10.2016** Bären-Apotheke, Hauptstr. 39, 79232 March,  
Tel. 07665/2252, Fax 07665/91 23 60

**Montag, 03.10.2016** Breisgau-Apotheke, Vogesenstr. 2,  
79206 Breisach, Tel. 07667/7537, Fax 07667/94 02 54

**Apothekennotdienst** im Internet: **www.aponet.de** oder unter Tel.-  
Nr. **22 8 33** von jedem Handy, ohne Vorwahl

## Kirchliche Sozialstation Kaiserstuhl-Tuniberg e. V.

**Individuelle Pflege, Alltagshilfen, Essen auf Rädern, Hausnotruf**  
**Tel.: 07667 90 58 8-0, E-Mail: info@sozialstation-breisach.de**  
**www.sozialstation-breisach.de**

## Stadt Vogtsburg - Wichtige Rufnummern

### Caritas-Menü-Servie „Essen auf Rädern“

Lieferung von tiefkühlfrischen Menüs im Wochenkarton, Bestellungen beim Caritas-Menü-Service Bad Krozingen 07633/8404

### Hauswirtschaftlicher Dienst

Pflegeergänzende Hilfen im Haushalt, Tel. 07667/8699

### Telefonseelsorge

Tel. 0800/111 0 111 (vertraulich, anonym, kostenfrei, rund um die Uhr)

### - Cafe Abendrot - ...der Treff in Vogtsburg für Menschen, die etwas für ihre körperliche und geistige Fitness tun wollen...

Jeden Dienstagnachmittag von 14 – 17 Uhr im Pfarrsaal Burkheim  
Nähere Informationen bei den Gruppenleitungen:

- \* Frau Christel Breisacher Tel.: 07667/ 9422850
- \* Frau Rosemarie Maske Tel.: 07662 / 325
- \* Frau Klaudia Kühn Tel.: 07662 / 6505

### Beratungsstelle für ältere Menschen und deren Angehörige

Frau Hadwig Storch, Tel. 07667 - 904899  
Sprechstunde immer am 2. Mittwoch im Monat im Rathaus von 10.00 – 12.00 Uhr  
Weitere Termine nach telefonischer Vereinbarung

### Kreuzbund-Selbsthilfegruppe für Suchtkranke und Angehörige

Breisach, Kolpingstr. 14, Tel. 07663/3946



### SOS werdende Mütter e.V.

Telefon 0160 – 55 202 98

### Blinden- und Sehbehindertenverein Südbaden e.V.

Wölflistraße 13, 79104 Freiburg, Tel. 0761/ 36 122,  
FAX 0761/ 36 123, E-Mail: [info@bsvsb.org](mailto:info@bsvsb.org), Internet: [www.bsvsb.org](http://www.bsvsb.org)  
Wir bieten kostenlose und firmenunabhängige Beratung für sehbehinderte und blinde Menschen.

### Fachstelle Sucht Freiburg, bwlv



Beratung, Behandlung, Prävention  
Kronenmattenstr. 2a, 79100 Freiburg  
Tel. 0761/156309-0, [fs-freiburg@bw-lv.de](mailto:fs-freiburg@bw-lv.de)

### Bundesagentur für Arbeit im Internet

[www.arbeitsagentur.de](http://www.arbeitsagentur.de)

### Landwirtschaftlicher Betriebshelferdienst Südbaden (St. Ulrich)

Tel. 07602 / 91 01 26 Frau Löffler, Einsatzleitung  
Tel. 07664 / 40 81 90 Herr Fichter, Betreuung

### Integrationsfachdienst (ehem. Berufsbegleitender Dienst)

im Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald, Beratungsstelle für Schwerbehinderte, psychisch erkrankte ArbeitnehmerInnen und deren Arbeitgeber, Holzmarkt 8, 79098 Freiburg, Tel. 0761/36894-500, Fax 0761/36894-455, Termine nach Vereinbarung

### Verbraucherzentrale

Info-Telefon 0180 5 50 59 99 (0,12 €/min) Montag – Donnerstag von 10.00 – 18.00 Uhr und Freitag von 10.00 – 14.00 Uhr



### Diakonisches Werk des Evangelischen Kirchenbezirks Breisgau-Hochschwarzwald

Kupfertorstr. 44, 79206 Breisach  
[www.diakonie-breisgau-hochschwarzwald.de](http://www.diakonie-breisgau-hochschwarzwald.de)

Unsere Angebote im Überblick.

Telefonische Terminvereinbarung erbeten:

- Sozialpsychiatrischer Dienst ☎ 07667 – 94 24 20
- Tagstätte für psychisch erkrankte Menschen ☎ 07667 – 94 24 20
- Ehrenamtliches Engagement in der Arbeit mit psychisch erkrankten Menschen ☎ 07667 – 94 24 19
- Schwangeren- und Schwangerschaftskonfliktberatung und ☎ 07631 – 17 77 43
- Schuldner- und Insolvenzberatung ☎ 07667 – 94 22 86
- Kurberatung und -vermittlung ☎ 07631 – 17 77 45

## Die Notfallpraxen für Erwachsene und Kinder in Freiburg

Sie können ohne vorherige Anmeldung zu den Öffnungszeiten in die Notfallpraxen nach Freiburg kommen.

### Notfallpraxis für Erwachsene: Tel. 0761 / 80 99 800

(über diese Rufnummer werden auch die medizinisch notwendigen Hausbesuche koordiniert)

Medizinische Universitätsklinik, Hugstetter Straße 55, 79106 Freiburg

Öffnungszeiten: Montag, Dienstag und Donnerstag: 20:00 bis 6:00 Uhr  
Mittwoch und Freitag: 15:00 bis 6:00 Uhr  
Samstag, Sonntag und an Feiertagen: 6:00 bis 6:00 Uhr

### Notfallpraxis für Kinder: Tel. 0761 / 80 99 80 99

St. Josefskrankenhaus, Sautierstraße 1, 79104 Freiburg

Öffnungszeiten: Montag bis Freitag: 20:00 bis 6:00 Uhr  
Samstag, Sonn- und Feiertag: 8.00 bis 8.00 Uhr



## Evang. Kirchengemeinde Bickensohl



Einladung zum



# ERNTEDANK 2016

im Bickensohler Winzersaal am Sonntag,  
den 09. Oktober 2016 ab 11.00 Uhr



Wir laden Sie herzlich ein zum  
Erntedankgottesdienst mit  
Kindergottesdienst um  
10.00 Uhr in unserer Kirche.

Im Anschluss an den Gottesdienst bieten wir  
im Winzersaal herbstliche Suppen,  
Getränke, Kaffee und Kuchen...



Der Erlös des Festes kommt ausschließlich  
kirchlichen Zwecken zugute.



Es lädt ein der Kirchengemeinderat  
der Ev. Kirchengemeinde Bickensohl

### Evang. Kirchengemeinde Bickensohl

Während den Kindertagen 2015 wurden mit den Kindern zusammen Holzstühle angemalt und verziert. Leider können wir aus Platzgründen diese nicht mehr aufbewahren und müssen diese leider abgeben.

**Die Stühle können anlässlich unseres Erntedankfestes am Sonntag, den 09. Oktober 2016 im Winzersaal der WG Bickensohl ab 11 Uhr ausgesucht und gegen eine kleine Spende mitgenommen werden.**

*Das Kindertageteam sowie der Kirchengemeinderat  
der Ev. Kirchengemeinde Bickensohl*

## Bildungswerk Stadt Vogtsburg

### MÄNNERGYMNASTIK

Leitung: Stefan Bein, Oberbergen

Tag: immer Dienstags      Uhrzeit: jeweils um 20 Uhr  
Ort: Turnhalle Oberbergen

Anmeldung: unter [beinsdt@t-online.de](mailto:beinsdt@t-online.de)  
oder 07662-6977

Für alle Männer die aktiv etwas für Ihre Gesundheit und Fitness tun möchten. Neue Teilnehmer sind herzlich eingeladen!

## Wir ALLE! Bürgerbewegung Inklusion

### Die Inklusionsbeauftragte der Stadt Vogtsburg informiert:



**Aktionstag:  
„Begegnung-Barrierere“-  
was wäre, wenn...?**

Neugierig Barrieren selbst zu erfahren?

**Freitag, 07.10.2016**

**zwischen 15:00 und 18:00 Uhr**

**Ihringen, Kaiserstuhlhalle**

Die Jugendabteilung des TV Ihringen e.V. und die „Bürgerbewegung für Inklusion“ Gottenheim-Ihringen-Vogtsburg laden Sie ein, Barrieren bei körperlichen Einschränkungen an verschiedenen Stationen zu erfahren und zu überwinden.



**Wir  ALLE!**  
Mit uns inklusiv.

## Naturzentrum Kaiserstuhl



### Herbst am Kaiserstuhl

Interessante Exkursionen und Bildvorträge warten wieder auf Sie. Das komplette Programm erhalten Sie bei den Tourist-Informationen am Kaiserstuhl bzw. unter

**Naturzentrum Kaiserstuhl [www.naturzentrum-kaiserstuhl.de](http://www.naturzentrum-kaiserstuhl.de)**

im Schwarzwaldverein e.V. Eine Anmeldung ist grundsätzlich nicht erforderlich!

Schwarzwaldverein



Besuchen Sie auch unsere Ausstellungsräume, aktuell zeigen wir eine **Fotoausstellung „Bienenfresser im Kaiserstuhl“**.

Sonntag, 9.10., 14-17.30 Uhr

### Naturerlebnispfad Achkarrer Schlossberg im Herbst

Rundgang zu Vulkanfelsen, blühender Weinbergsflora, lichten Eichenwäldern und zur Schlossruine. Achkarren, Winzergenossenschaft, 5 € mit Weinumtrunk, Siegbert Schätzle

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

#### Öffnungszeiten:

Montag/Donnerstag 10 – 12 Uhr, Samstag 15 - 17 Uhr

#### „Rebhisli“ gesucht!

Wir suchen ein altes Rebhisli für unsere Ausstellungsräume. Wer würde ein Rebhisli nach dem Herbst abbauen oder wer hätte noch alte brauchbare Bretter? Bitte melden Sie sich bei Birgit Sütterlin.

#### Kontakt + Information:

Naturzentrum Kaiserstuhl im Schwarzwaldverein e.V.  
Birgit Sütterlin & Reinhold Treiber  
Bachenstr. 42, 79241 Ihringen  
Tel: 07668 7108 80 (Mo + Do 10-12 Uhr)  
Email: naturzentrum@ihringen.de  
www.naturzentrum-kaiserstuhl.de

## Seniorenbetreuung im Café Abendrot –

### Gruppentreff für Senioren und Seniorinnen mit Unterstützungsbedarf.

Gemeinsam Singen, aktivierende Gymnastik, spielerisches Gedächtnistraining, unterhaltsame Gespräche zum Beispiel zu Lebensthemen und zu den Jahreszeiten. Auch das individuelle Ruhebedürfnis wird berücksichtigt. Das gemeinsame Kaffeetrinken und der selbstgebackene Kuchen sind immer ein Höhepunkt des Nachmittages. Dienstags, von 14 – 17 Uhr, Katholischer Pfarrsaal, Steingrubenweg 1, Burkheim.  
Information und Anmeldung bei:  
Renate Brender, Telefon: 0761-8965-433, Christel Breisacher-Lowin, Telefon: 07667-9422850, Rosemarie Maske, Telefon: 07662-325, Klaudia Kühn, Telefon: 07662-6505.

## NATURGARTEN KAISERSTUHL GMBH



### Gastgebertreff am 8.12.16

Das Tourismusbüro Naturgarten Kaiserstuhl organisiert auch in diesem Jahr ein Gastgebertreffen für die Gastgeber in der Region Kaiserstuhl-Tuniberg. Ziel ist es dabei eine Plattform zu bieten, um sich kennen zu lernen und den Austausch unter den Leistungsträgern zu fördern. Deshalb ist ein gemeinsamer Ausflug am 8.12.2016 mit der Breisacher Fahrgast – Schifffahrt durch die Elsässischen Kanäle zum Weihnachtsmarkt nach Riquewihir geplant.

Folgender Ablauf ist vorgesehen:

9:45 Uhr Begrüßung durch Frau Senn, Tourismusbüro Naturgarten Kaiserstuhl, an der Schiffsanlegestelle 2.  
Abfahrt Breisach mit dem Schiff an der Schiffsanlegestelle: 10:00 Uhr  
Mittagessen an Bord vom Buffet  
Ankunft Kunheim: ca. 14:00 Uhr  
Bustransfer zum Weihnachtsmarkt in Riquewihir  
Abfahrt mit dem Bus: 18:00 Uhr  
Ankunft Breisach an der Schiffsanlegestelle Brücke 2: 18:45 Uhr  
Die Kosten pro Person betragen 43 Euro für Senioren ab 60 Jahren 38 Euro.  
Eine Anmeldung erfolgt bis zum 12.10.16 per mail an: info@naturgarten-kaiserstuhl.de oder telefonisch unter 07667 942673.



## Gemeinde Bötzingen

Die Gemeinde Bötzingen (ca. 5.400 Einwohner) liegt am südöstlichen Rand des Kaiserstuhls im südbadischen Dreieck der Städte Freiburg, Emmendingen und Breisach. Mit hohem Freizeitwert verfügt Bötzingen über eine attraktive Infrastruktur mit optimaler Bahn- und Straßenanbindung.

Da der bisherige Stelleninhaber in den Ruhestand geht, ist bei der Gemeinde Bötzingen zum nächstmöglichen Zeitpunkt in Vollzeit die Stelle des/der

### Ortsbaumeisters/in

neu zu besetzen.

#### Zu Ihren wesentlichen Aufgaben gehören:

- Planung, Ausschreibung, Durchführung und Überwachung kommunaler Tief- und Hochbaumaßnahmen in Zusammenarbeit mit Ingenieurbüros sowie ggf. die Wahrnehmung der Bauherrenfunktion
- Betreuung von kommunalen Liegenschaften
- Planung und Überwachung der technischen Infrastruktur im Straßen-, Abwasser- und Wasserversorgungsbereich
- Fachaufsicht über den gemeindeeigenen Bauhof
- Technische Betreuung im Bereich Wasserversorgung und Abwasserversorgung in Zusammenarbeit mit Ingenieurbüros
- Bauverwaltung

#### Ihr Profil:

- Bautechniker/in, Diplomingenieur/in Fachrichtung Bauwesen / Architektur oder vergleichbare Qualifikation
- Idealerweise besitzen Sie bereits Berufserfahrung
- Fundierte Fach- und Rechtskenntnisse in Ausschreibung, Vergabe & Abrechnung (VOB)
- Gestalterische Fähigkeiten, Eigeninitiative, Organisations- und Verhandlungsgeschick
- Hohe Sozialkompetenz, Durchsetzungsvermögen und Dienstleistungsorientierung
- Engagement und Aufgeschlossenheit Neuem gegenüber
- Bereitschaft zur Teilnahme an Sitzungen und Terminen auch außerhalb der regulären Dienstzeit
- Gültige Fahrerlaubnis Klasse B

Wir bieten Ihnen eine tarifliche Anstellung nach TVöD bzw. eine entsprechende Besoldung im Beamtenverhältnis. Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung bis spätestens **17.10.2016** an die **Gemeinde Bötzingen, Hauptstraße 11, 79268 Bötzingen**. Bei Fragen steht Ihnen Herr Bürgermeister Schneckenburger (Tel.: 07663/9310-11) bzw. der Leiter des Bauamtes, Herr Bodynek (Tel.: 07663/9310-27), zur Verfügung.

**Kess**

**Kess erziehen**

## Ein Elternkurs für Mütter und Väter von Jugendlichen

... die sich fragen, wie sie mit ihren Jugendlichen in Verbindung bleiben können.

#### Geht das?

Jugendliche begleiten ohne Schimpfen, Schreien und Ausrasten? Ohne sich in eine endlose Kette von Konflikten zu verhaken? Gelassen bleiben, mit ruhigen Nerven?

**Kursleitung:** Maria Holtmann und Klaus Luksch

**Termine 2016: Abendgruppe (19.00 – 21.00 Uhr)**  
**Mittwoch: 05.10., 12.10., 19.10., 26.10. und 02.11.**

**Kosten:** 50 € für Einzelne, 80 € für Paare  
Auf Nachfrage kann Ermäßigung vereinbart werden.

**Ort:** Psychologische Beratungsstelle für Eltern, Kinder u. Jugendliche, Caritasverband Breisgau-Hochschwarzwald, Alois-Eckert-Straße 6, 79111 Freiburg

**Anmeldung: Tel.: 0761 8965- 461**  
**Email: eb-fr@caritas-bh.de**  
Näherinformationen: [www.caritas-breisgau-hochschwarzwald.de](http://www.caritas-breisgau-hochschwarzwald.de)



## Vogtsburg am Kaiserstuhl hat wieder eine Tagesmutter!

Seit dem Frühjahr 2016 steht den Familien in Vogtsburg wieder eine qualifizierte Tagesmutter zur Verfügung. Martina Löffler hat sich beim Tageselternverein Raum für Kinder - Südlicher Breisgau Kaiserstuhl e.V. zur Tagesmutter ausbilden lassen.

Tagesmütter und -väter betreuen Kinder zwischen 0 & 14 Jahren im eigenen Haushalt, im Haushalt der Personensorgeberechtigten oder in angemieteten Räumen. Martina Löffler hat sich für eine Betreuung in ihrem Haushalt entschieden. Sie hat selbst 2 kleine Kinder und ist froh, eine Tätigkeit ausüben zu können, bei der sie Beruf und Familie so gut miteinander vereinbaren kann.

Frau Löffler bietet eine individuelle Betreuung der Kinder im kleinen häuslichen Rahmen mit flexiblen Betreuungszeiten und einem großen Garten, in dem für jeden was dabei ist, an. Außerdem hat sie als Tagespflegeperson genauso wie eine Kindertageseinrichtung einen umfassenden Förderauftrag gegenüber den von ihr betreuten Kindern.

Martina Löffler fühlt sich durch die umfassende Qualifizierung des Tageselternvereins gut auf ihre Tätigkeit vorbereitet. Sie wird sich auch weiterhin tätigkeitsbegleitend fortbilden und durch den Tageselternverein begleitet, dessen Hauptaufgaben die Beratung, Betreuung und Unterstützung der Eltern wie auch der Tageseltern ist.

Derzeit betreut Frau Löffler zwei einjährige Kinder, weitere Betreuungsplätze sind vorhanden. Die Kosten für die Betreuung werden fast vollständig vom Jugendamt sowie im Rahmen einer kommunalen Förderung von der Gemeinde Vogtsburg übernommen.

Interessenten für die Qualifizierung zur Tagespflegeperson sind herzlich eingeladen, sich beim Tageselternverein unverbindlich zu informieren!

### Weitere Informationen:

Raum für Kinder -  
Tageselternverein Südlicher Breisgau/ Kaiserstuhl e.V.  
Tulpenbaumallee 51, 79189 Bad Krozingen  
Telefon 07633 - 4069006 (Di & Do 9-12 Uhr)  
E-Mail: [tageseltern-sbk@web.de](mailto:tageseltern-sbk@web.de)  
[www.tageselternverein-suedlicher-breisgau-kaiserstuhl.de](http://www.tageselternverein-suedlicher-breisgau-kaiserstuhl.de)

### Kontakt Tagesmutter:

Martina Löffler  
Eichbergstrasse 9, 79235 Vogtsburg-Oberrottweil  
Telefon: 07662-6353  
E-Mail: [vogtsburger.tagesmutter@freenet.de](mailto:vogtsburger.tagesmutter@freenet.de)  
Website: [www.facebook.com/vogtsburger.tagesmutter](http://www.facebook.com/vogtsburger.tagesmutter)

## Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V.

**Aufruf Zur Haus- und Straßensammlung vom 31. Oktober bis 13. November 2016**

Für die Anlage und zur Erhaltung deutscher Kriegsgräberstätten im Ausland bittet der Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V. um Ihre Spende.

Bitte helfen Sie dem Volksbund mit Ihrer Spende bei der Anlage und Pflege der Kriegsgräberstätten sowie dem Ausbau der Jugendarbeit. Sie tragen mit Ihrem Beitrag zum Frieden der Welt bei.



## Vereinsmitteilungen





**Achkarren**  
WINZERGEWESSENSCHAFT

ACHKARRER *Unser Leben. Unsere Liebe. Unser Wein.*

WEINWOCHELENDE

FR <i>Eröffnung</i> 18:00 - 24:00 Uhr	SA* <i>Weinprobe</i> 09:00 - 24:00 Uhr	SO* <i>Fun + Party</i> 09:00 - 01:00 Uhr	MO <i>Familientag</i> 10:00 - 16:00 Uhr
19:00 Uhr Große Weinprobe	20:00 Uhr Weinfeierlaune mit Götz N Moritz	11:30 Uhr Schloßberglauf 21:00 Uhr music uncorked mit DJ Crisu	Kinderschminken und Schmuck basteln ab 14:00 Uhr Ponyreiten

\* Kulinarische Weinnacht - Bitte um Voranmeldung!

WIR FREUEN UNS AUF SIE:  
30.09.2016 - 03.10.2016

WINZERGEWESSENSCHAFT ACHKARRER EG  
Schloßbergstraße 2, 79235 Vogtsburg-Achkarren

MEHR INFOS UNTER  
[achkarrerwein.com](http://achkarrerwein.com)

## Offener Winzerkeller des Kaiserstühler Winzervereins Oberrotweil

am **Samstag, 08. Oktober 2016** von 11.00 Uhr - 18.00 Uhr  
und **Sonntag, 09. Oktober 2016** von 11.00 Uhr - 18.00 Uhr

Für das leibliche Wohl sorgt die Krabbelstube mit Kinderkrippe Oberrotweil e.V. mit:

- Grillbraten
- Fjord-Lachs
- Nudelsuppe
- Kaiserstühler Feldsalat
- Zwiebelkuchen
- Kaffee & Kuchen

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

**Die Krabbelstube mit Kinderkrippe Oberrotweil e.V.**

## Kirchenchor Achkarren

Besuchen Sie unseren **Kaffeestand** am Achkarrer Weinwochenende im Zelt beim Sportverein

Wir sind von **1. Okt. Samstag bis 3. Okt. Montag** für Sie da.

## Der Helferkreis Vogtsburg sucht...

Für eine 4 köpfige (2 Erw. und 2 Kinder: 3+8 Jahre) anerkannte syrische Flüchtlingsfamilie sucht der Helferkreis dringend eine Wohnung oder kleines Häuschen innerhalb von Vogtsburg.

Angebote und Anfragen bitte nach 18 Uhr unter: 07662-8716



## Altenwerk Achkarren

Liebe Seniorinnen und Senioren!

Am Weinwochenende Samstag, 01.10.2016 sind wir von der WG Achkarren eingeladen, wofür wir uns herzlichst bedanken.

**Treffpunkt 14:30 Uhr** an der WG.

**Wir freuen uns auf paar schöne Stunden. Der Altenrat**



## Altenwerk Oberbergen-Schelingen

Liebe Seniorinnen und Senioren,

wir treffen uns am **12. Oktober** im Gasthaus Rößle zu einem musikalischen, unterhaltsamen Seniorennachmittag, mit den singenden Winzer, Arno und Walter, und hoffen auf rege Beteiligung.  
**Beginn; 13.30 Uhr (Achtung geänderte Zeit!!!)**

*Es grüßt der Altenrat*



## Bergteufel Schelingen e.V.

# Bergteufel-



# Hock

am 3. Oktober von 11.00 - 19.00 Uhr in der  
Winzergenossenschaft Oberbergen.

Wir freuen uns, Sie mit regionaler Küche und  
tollen Getränken verwöhnen zu dürfen.

*Die Bergteufel wisse, was guot isch.*

Flammenkuchen · Vulkansteak mit Pommes  
Badisches Dreierlei · Kaffee u. Kuchen  
Wein u. Sektspezialitäten



## Burkheim Touristik e. V.

# 3. Oktober 2016 Winzerhock beim Winzerkeller der Burkheimer Winzer

**Wir verwöhnen Sie mit**  
Rindfleisch und Meerrettich  
Vulkanstangen herzhaft oder vegetarisch  
und weiteren Leckereien  
Kaffee und Kuchen

*Genießen Sie dazu die erlesenen Weine  
und neuen Süßen der Burkheimer Winzer!*



*Wir freuen uns  
auf Ihren Besuch!*

**Unterhaltungsprogramm:**  
offener Winzerkeller mit  
Weinverkauf von 10-18 Uhr  
Keller- und Städtleführung  
musikalische Unterhaltung mit  
den "Wallis"

**BT** BURKHEIM  
TOURISTIK E.V.



## FC Vogtsburg

### G-Jugend – Spieler gesucht

Die G-Jugend ist seit dem 16. 09. 2016 wieder im Trainingsbetrieb.  
Wir laden alle fußballbegeisterten Kinder der Jahrgänge 2010 und  
jünger, mal beim Training rein zu schnuppern.  
Trainingszeiten sind Freitags um 17.00 Uhr im Stadion „Hinter der  
Mühle“ auf dem Gelände des FC Vogtsburg.  
Für weitere Rückfragen stehe ich unter 0160/3495648 gerne zur Ver-  
fügung.

**Ahmet Alkim - Jugendleiter FC Vogtsburg**

### Der FC Vogtsburg sucht noch G-Jugendtrainer!!!

Wer ist fußballbegeistert?  
Wer hat Lust, mit Kindern der Jahrgänge 2010 und jünger zusammen  
zu arbeiten?  
Wer lässt sich von der Begeisterung und Motivation unserer jün-  
gsten Fußballerinnen und Fußballer anstecken?

Für die neue Saison 2016/2017 suchen wir noch interessierte und  
engagierte Trainer für unsere Bambinis.  
Für weitere Informationen und bei Interesse bitte melden bei

Ahmet Alkim - Jugendleiter des FC Vogtsburg  
Tel.: 0160/3495648

**Mit sportlichen Grüßen - Ahmet Alkim, Jugendleiter**



## Bischoffingen Touristik e. V.

### Weinbergführung in Bischoffingen

Wir laden alle Feriengäste ganz herzlich zu einer kostenlosen Wein-  
bergführung ein.  
Ein fachkundiger und heimischer Winzer begleitet Sie durch die Bi-  
schoffinger Weinberge.

**Mittwoch, 05. Oktober 2016 um 16.00 Uhr**

Treffpunkt: Hüttenbergweg –  
Parkplatz beim Friedhof Bischoffingen  
Dauer der Exkursion: ca. 2 Std.  
Leitung: Hans Schmidt

**Über Ihre Teilnahme freut sich die  
Bischoffingen Touristik e.V.**

## Fußball



### FC Vogtsburg

#### Sonntag, 02.10.2016

14:00 Aktive SG Vogtsburg II - FV Hochburg/Windenr. II  
16:00 Aktive FC Vogtsburg I - FV Hochburg/Windenr. I

#### Samstag, 01.10.2016

12:00 A-Jugend SG Vogtsb./Breis. - JFV Dreisamthal  
12:30 D1-Jugend SC Eichstetten - SG Vogtsburg  
12:30 C1-Jugend ESV Freiburg - SG Burkh./Vogtsb.  
14:00 D2-Jugend SG Vogtsburg - SG Sasbach

#### Sonntag, 02.10.2016

12:00 C2-Jugend Spvgg Gundelf/Widtal 3 - SG Burkh./Vogtsb. 2  
in Wildtal  
12:30 B-Jugend SG Niederhausen 2 - SG Vogtsburg

#### Mittwoch, 05.10.2016

17:30 C1-Jugend SG Burkh./Vogtsb. - JFV Sulzbach  
in Oberrotweil Bezirkspokal  
19:30 A-Jugend Neuenburg - SG Vogtsb./Breis.  
Bezirkspokal  
19:30 Frauen SG Vogtsburg - FV Windenreute  
Bezirkspokal

## Gymnastikgruppe Bickensohl

### Herbstpause bis voraussichtlich 24. Oktober.

Am 24.10.16 beginnen wir mit der Winterzeit.

1. Gruppe 18 Uhr 2. Gruppe 19 Uhr



### Krottenbach-Kaos

Aufgrund des Feiertages findet die nächste Probe am  
**Dienstag 04.10.2016** um 20.00 Uhr in der Schelinger Halle statt.



### LandFrauen Achkarren

Liebe Landfrauen,

beim **Tag der offenen Tür** der neuen Ortsverwaltung von Achkarren sowie Gemeindesaal und Kindergarten, am Sonntag, dem 23. Oktober 2016 von 13.00 bis 17.00 Uhr wird unser Verein für das leibliche Wohl der Gäste sorgen. Gefragt sind nun **helfende Hände** für die Bewirtung und auch Frauen, die einen **Kuchen** für den Tag backen würden. Bitte meldet Euch für beides bei Erika Rinker, Tel. 1491. Im voraus vielen Dank!

Des weiteren haben wir am Samstag, dem 22. Oktober 2016 um 16.00 Uhr eine Stadtführung in Breisach mit Besichtigung des Münsters geplant. Die Führung dauert insgesamt ca. 1,5 Stunden und ist auch für Personen geeignet, die nicht so gut zu Fuß sind. Aus organisatorischen Gründen bitten wir auch hier um Eure Anmeldung bei Marion Ortoff, Tel. 947540.



### LandFrauen Burkheim

### Vorankündigung Adventsbasar am 20.11.2016

**Und los geht's.** Ab sofort treffen wir uns wieder in gemütlicher und geselliger Runde **jeden Montag und Mittwoch ab 20.00 Uhr im Landfrauenraum** für die Herstellung der Basteleien, Kränze, Gestecke, Girlanden usw. Über jede tatkräftige Hilfe, **Mitglieder und**

**Nichtmitglieder**, freuen wir uns riesig.

Wer uns mit **Naturmaterialien** aus Garten, Wald (z.B. Hortensien, Bohnenkraut, Zapfen und Blütenstände, die getrocknet werden können) unterstützen möchte, kann sich bei Carmen, Tel. 17 58 oder Beate, Tel. 94 242 melden. Kann abgeholt werden – *oder* ihr bringt es einfach zum Basteln mit. **Schnittgut** wie Thuja, Tannen, Kiefern, Buchs usw. brauchen wir dann frisch **in der Woche vor dem Basar. Lust bekommen.** Dann schaut doch einfach mal vorbei, wir würden uns riesig darüber freuen.

**Bis bald und liebe Grüße - Das Kreativteam**



### LandFrauen Oberrotweil

### Gymnastikkurs mit Manuela Segebarth

Endlich ist es wieder soweit ab dem 5.Okt.2016 fängt der neue Gymnastikkurs mit Manuela an. Die erste Gruppe trifft sich um 19.00Uhr die Zweite um 20.00Uhr im Pfarrsaal unter der Krabbelstube. Die Kursgebühren betragen für Mitglieder 30 €, für Nichtmitglieder 50 € für 12 Kurseinheiten. Wer noch mehr Info braucht kann sich an Heidi Dägele Tel. 947123 wenden.

**Im Auftrag des Bildungs- und Sozialwerk  
des LandFrauenverband Südbaden**

### Besuch der Alemannischen Bühne

„A Traum vo Hochzeit“

Am Freitag den **4. November 16** fahren wir mit dem Bus um ca. **18 Uhr** ab, genaue Zeiten und Haltestellen später. Eine Komödie mit ironisch-besinnlichem Hintergrund über die Wandelbarkeit menschlicher Gefühle. Eine lockere Lektion in Prüfe „Wer sich ewig Bindet!“ Ein Verwechslungsspiel das die Zuschauer sofort in Bann zieht. Wer gerne mit uns fahren möchte auch gerne Gäste und Nichtmitglieder meldet sich bis zum **14.Okt. 16** bei Heidi Dägele Tel. 947123 oder bei Gaby Wicht Tel. 2264789 an. Im Unkostenbeitrag von **19€** ist die Busfahrt und das Ticket enthalten. Mit der Überweisung an das LandFrauen Konto IBAN DE38 6806 3479 0021 2574 00 Raiffeisenbank Kaiserstuhl eG GENODE61VOK Verwendungszweck: Alemannische Bühne mit dem Familiennamen ist man verbindlich angemeldet.

**Wir freuen uns auf einen schönen Abend der unsere Lachmuskeln strapazieren wird, euer Vorstandsteam.**



### Linseränze Bischoffingen



### Bischoffinger Schlachtfest

#### Speisekarte

Blut- und Leberwürste, Kesselfleisch  
mit Kartoffelbrei und Sauerkraut

Heiße Würste

Kaffee & Kuchen

Am Sonntag **09.10.2016**

Ab **11 Uhr** im Festzelt

Zwischen Winzergenossenschaft und Festhalle

Musikalische Unterhaltung mit der  
**Winzerkapelle Bischoffingen**  
ab 12:00 Uhr

Die gesamte Bevölkerung und die  
Feriengäste sind recht herzlich eingeladen

**Die Linseränze Bischoffingen**



## Bauplatz für Kunde gesucht.

Kompetente Abwicklung wird zugesichert.  
Schäfer Fertighaus GmbH, Tel. 0761 / 47 99 639

## Suchen 2-3-Zimmer-Wohnung

Wir, ein Vogtsburger Paar (26/25), sind auf der Suche nach einer 2-3-Zimmer-Wohnung in unserer Heimat. Über uns: Beide gebürtig aus Vogtsburg (Oro und Bifi), NR, haben keine HT und sind beide berufstätig. Falls Sie eine Wohnung frei haben, würden wir uns sehr über einen Besichtigungstermin freuen.

Telefon 0173 - 7 11 98 86  
oder E-Mail: galli.thomas@web.de

## Wer hat Spaß an der Arbeit mit Pferden in Ihringen;

Ausmisten, Wasser und Futter geben, auf Weide bringen. Montag bis Samstag morgens á 2 bis 2,5 Std., 450 €/Monat. Angemeldet. • Tel.: 07668/90 83 21

**Fahrer (m/w)  
nach Ihringen gesucht**  
als Aushilfe und Teilzeit ab sofort.  
Ideal für Rentner oder Hausfrauen.  
Tel.: 07631 - 17 18 38

## Suche Acker- und Obstbaugrundstücke zu pachten

Tel. 0172/7601757 (rufe zurück)

## Verloren! Refraktometer

in Achkarren • Tel. 0160 - 99 36 19 31

## HOTEL AM STADTGARTEN

Unser Haus ist ein idealer Ausgangspunkt für Ihren Aufenthalt am Bodensee, da es im Herzen der Stadt Radolfzell liegt, direkt am Stadtgarten und nur 5 Gehminuten vom See und Bahnhof entfernt ist.



Höllturmpassage 2 • 78315 Radolfzell am Bodensee  
Tel. 07732/92 46-0 • Mail: info@hotel-am-stadtgarten.de  
www.hotel-am-stadtgarten.de

ENTDECKEN SIE MIT UNS  
DIE WELT – DIE SCHÖNSTEN  
REISEN 2017



 Auf Wunsch Haustürservice

 Rail & Fly (2. Klasse) inklusive



## PANAMA - COSTA RICA

PANAMAKANAL & REGENWALDPARADIES

14-tägige Rundreise ab € 2.995,— p.P.

Ab/bis Frankfurt: 23.2. bis 7./8.3.2017



Entdecken Sie mit uns zwei faszinierende Länder Mittelamerikas. Bestaunen Sie die technischen Meisterleistungen des weltberühmten Panama-Kanals und erkunden Sie die lebendige Metropole Panama City mit ihrer modernen Skyline, der kolonialen Altstadt und den Ruinenstätten. Die traumhafte Inselwelt Bocas del Toro verzaubert mit tropische Natur und türkisblauem Wasser. Costa Rica, die „reiche Küste“, fasziniert mit atemberaubenden Vulkanen, undurchdringlichen Regenwäldern sowie einer außergewöhnlich artenreichen Tier- und Pflanzenwelt. **Kommen Sie mit uns auf diese tolle Reise!**



Bitte senden Sie mir nähere Informationen zu Reise „Panama-Costa Rica“:

Vor- und Zuname:

Straße / Hausnummer:  /

PLZ / Wohnort:  /

Telefon tagsüber:  /

Mehr Infos zur Reise: PRIMO-Reisebüro Meersburg

Daisendorferstrasse 34 • 88709 Meersburg

Telefon: 075 32 / 80 01 - 0 • Telefax: 075 32 / 80 01 - 22

E-Mail info@aufundweg.net • Internet: www.aufundweg.net

„Faszientraining  
hat mich gerettet!“



Bäume ausreißen. Jung fühlen. Sexy sein.

Hocheffektives Training nach neuen Erkenntnissen der Forschung.  
Für mehr Beweglichkeit, strafferes Gewebe und weniger Gelenkschmerzen.

Deutschland  
wird beweglich

5 Wochen für mehr  
Beweglichkeit, gesunde Gelenke  
und ein straffes Gewebe

## Infoveranstaltung

zum Thema „Faszientraining“  
5. Oktober 2016 um 20 Uhr

**PROVITAL**



Sport- & Gesundheitszentrum

Kraft | Gesundheit | Beweglichkeit

Schlossmattenstr. 7 - 79268 Bötzingen

Telefon 07663 - 6037928

info@provital-sport.de / www.provital-sport.de

### RECHTSANWÄLTE

**FERNOW • DR. TRAEGER • GÖHLER**  
PARTNERSCHAFT

**Dr. Tessa Traeger**  
Rechtsanwältin

- Fachanwältin für Verkehrsrecht
- Miet- und Pachtrecht
- Versicherungsrecht
- Vertragsrecht
- Mahnwesen, Inkasso

**Willi Göhler**  
Rechtsanwalt

- Fachanwalt für Arbeitsrecht
- Fachanwalt für Familienrecht
- Erbrecht
- Strafrecht

Gottenheimer Str. 15 • 79268 Bötzingen  
Tel. 07663/9319-0 • Fax 07663/9319-19  
kanzlei@fernnow-traeger-goehler.de  
www.fernnow-traeger-goehler.de

### Traktorfahrt

durch die *Burkheimer Weinberge*

**incl. 2er Weinprobe immer mittwochs**  
um 14:00 Uhr (bis zum 26.10.2016)

**Start:** Beim Winzerkeller der Burkheimer Winzer  
*Dauer ca. 1,5 - 2,0 Std.*

Info und Anmeldung bis jeweils dienstags  
um 17:00 Uhr unter:

**Tel. 07662 / 93 93 15**

**Burkheimer Winzer am Kaiserstuhl eG**

**Einladung zum LUMARA-Gästetag**  
lernen Sie unser Profibacksystem kennen..

**Samstag, 1.10.15 um 14.00 Uhr**  
im Landfrauenraum in der Schule  
in Bischoffingen, Im Winkele  
Unkostenbetrag: 5,-€

**Anmeldungen bei:**

**Gabi Schwarzwälder Tel. 07633-8456**  
**oder Viktoria Krause Tel. 07662-936960**

### Traubenernte 2016

*maschinelle Weinlese*  
*Gregoire G 106 mit Abbeermaschine*

*Lohnunternehmer*

**Orpheus Adler • 79268 Bötzingen**  
**07663 / 1578 • 0176 / 969 446 51**

### FREIBURGER KREATIVMARKT

Mooswaldhalle - FR-Hochdorf, Hochdorfer Straße 16 a  
2./3.10., So. 11 - 18 / Mo. 11 - 17 Uhr • [www.kreativ.events](http://www.kreativ.events)

### Bewegungsspaß für Kinder

Psychomotorik (3 - 7 J.)

einzelne Plätze noch frei Di., Mi. od. Fr.

**Zirkusspiele (ab 6 J.)**

Mi 17.00 Uhr

[www.mobile-minimaxe.de](http://www.mobile-minimaxe.de)

**Tel. 07667 / 93 38 45**



### Wir suchen Austräger für Achkarren

Schüler oder Rentner für Austrägertätigkeit gesucht.  
Immer 14tägig am Donnerstag.

**Telefon: 07667-80368**

**redaktion@breisach-aktuell.com**



BEQUEM UND ÜBERSICHTLICH

www.primo-stockach.de



Einfach und in wenigen, Schritten Ihre Anzeige buchen, Anzeigenformat sowie Verbreitungsgebiet auswählen und Ihr Anzeigenpreis wird direkt online berechnet.

**Alle Ausgaben, Nachbarorte und Kombinationsmöglichkeiten werden sofort angezeigt.**



Verlag und Anzeigen:

Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach,  
Tel. 07771/9317-11, Fax 07771/9317-40  
anzeigen@primo-stockach.de  
www.primo-stockach.de

Zeugnisnote	zartrot	afrikanische Getreidesorte		Kurz-narkotikum		un-richtig	Schlan-gen-art	Hand-mäh-gerät			franzö-sischer Schrift-steller †	Ruhetag der Juden	altrömi-sche Provinz	ein roter Farbstoff		Kfz-Z. Torgau-Oschatz
				unter-gehen							Rohkost					
				Augen-flüssig-keit							griechi-sche Vorsilbe: Stern					
Farbe beim Roulette		Baum-woll-hemd					größte Bibliothek Berlins (Kw.)							halb-gefrorenes Getränk		Schaum-wein
							Warn-farbe		altnord. Sagen-samm-lung	Grund-lage						
künst-licher Erd-trabant				germa-nischer Speer				Ufa-Zufluss		Schiff-fahrts-route		engl.: eins				
				kleines offenes Sport-auto											Mal-länder Opern-haus	
						Ge-zeiten-strom						Früchte				
								latei-nisch: Luft					Fluss zum Ganges (Indien)			franzö-sisch: Tanzball
									Kinder-bau-stein		Stange, Stecken					
													weib-licher franz. Artikel			
						überaus begabt										



## Verstopfte Rohre

in Küche, Bad, WC, Keller  
privat oder Gewerbe?

Schirmeier Notdienst Tag und Nacht  
Tel. 0 76 67 / 96 87 75, mobil: 0174 - 3 34 74 85

## Freist. MFH in Bischoffingen

Wohnfl. ca. 260 qm. (EG + OG + DG) +Nebengeb. +  
3 Garagen + gr. Garten, Grundst. 953 qm. Bj. 1964,  
Ausbau 1977 - 1985 von priv. zu verk. KP: 460.000 €  
Anfr. 07662 - 65 88 • rinker@gmx.de

Jetzt wieder vorbestellen:

## Kraut geschnitten

für lecker selbst gemachtes Sauerkraut.

Abholtag:

Freitag 14. Oktober

Noch kein Gärtopf?

Verschiedene Größen ab  
Lager erhältlich



## Raiffeisen Markt

Bahnhofstr. 41 · 79235 Vogtsburg-Oberrotweil  
Tel. 0 76 62 - 93 44 0 · www.rm-kaiserstuhl.de  
Fachmarkt für Garten, Getränke, Obst- und Weinbau

Öffnungszeiten  
Montag - Freitag  
8.00 - 18.00 Uhr  
und Samstag  
8.00 - 13.00 Uhr



## BALLETT für Kinder ab 4 Jahren, Teenies und Erwachsene.

Schulort: Ihringen am Kaiserstuhl

INFOS & ANMELDUNG zur GRATIS Probestunde!

Ballettschule Scholtzova -zweite Generation-

LEITUNG: Barbara Scholtz-Diplom Tanz- u. Ballettpädagogin

TEL: 0761 - 88 18 003

MAIL: barbara@ballettschule-scholtzova.de

WEB: www.ballettschule-scholtzova.de



## ZU VERKAUFEN

**Ford Fiesta** - schwarz, Baujahr 2010,  
VHB 6.300 € • Tel. 0151 / 29 80 51 44

### Auf die Schnelle...

Keine Pizza von der Stange: Böden  
aus Natursauerteig im  
Familienbetrieb mit guten Zutaten  
von Hand belegt. Das ist  
Handwerkskunst statt  
Massenproduktion! Heisszeit, tiefgekühlt

**Margherita** 2,99  
310g / 1kg 9,65€

**Funghi** oder  
**Salami** je 3,49  
310g / 1kg 11,26€



### Sahnig gut!

**Coeur de Paille**  
Sahnig-cremige  
Spezialität aus Frankreich, mild  
säuerlich. Leicht gekühlt genießen.  
Weichkäse, tier. Lab, 45% FIT  
je 100g 2,79



Eichstetten a.K.  
Bruckmatten 12  
07663/93947-0  
Mo-Fr 9-19, Sa 8-15 Uhr  
Angebote gültig vom  
29.09. bis 12.10.2016  
Alle Produkte entsprechen den Anforderungen der EU-Öko-Verordnung

**Rinklin  
Biomarkt** RECHT BIO

## Markt in Achkarren

Dienstags von 16-18 Uhr bei der Kirche

Brot und Süßes, Fleisch und Wurst  
alles frisch und lecker!

## CS Kosmetikstudio Oberbergen

Gesichtsbehandlung, Körpermassage, Fußpflege,  
Gelnägel, Wimpernverlängerung, Wimpernlifting

Tel. 07662 / 6926

## STEIGEN SIE JETZT UM - VOM PKW ZUM LEICHTAUTO

Ab 16 Jahren AIXAM fahren

Mit 2-Rad Führerschein

Zulassungs-  
und steuerfrei

Führerscheinfrei



LEICHTMOBILE • Tel: 07644-92179-21  
Tullastraße 6 • 79341 Kenzingen • www.leichtmobile.de

## TRAUBENERNTE-SERVICE

### Thomas Vögtle

Ihre Traubenlese wird von uns optimiert!

• Gregoire G 106 • BRAUD kompakt 8030 L

Mit zwei Maschinen für Sie im Einsatz.  
Nutzen Sie die freien Kapazitäten!

traubenschonend – zuverlässig – preiswert  
Termine nach Vereinbarung.

Thomas Vögtle

VOGTSBURG-OBERROTWEIL

Telefon: 07662/16 38  
Mobil: 0170/3 19 02 90  
E-Mail: tom.voegtlet-online.de



Büro für Bauwesen und Arbeitssicherheit

Sazepin

Burkheim - Tel: 07662 / 94242

www.asbauberatung.de

Seit über 25 Jahren in der Regio

\*Bauberatung

\*Bauplanung

\*Bauleitung

\*Schlüsselfertigbau in Holz / Stein

\* Umbau / Ausbau \* Bausanierung



Ihre hilfreiche Begleitung im Trauerfall

**Nigrih**  
seit 1903 Inh. Schätzle

**Bestattungen**

www.bestattungen-kaiserstuhl.de



Vogtsburg-Oberrotweil • Hauptstraße 11 & Mittelgasse 10 • Telefon: 0 76 62 / 231 • Tag u. Nacht erreichbar

Neue Heizung?  
bis zu  
**11.250 EURO\***  
FÖRDERUNG  
ERDGAS  
lohnt sich!

Jetzt informieren:

- > [badenova.de/mit-erdgas-heizen](http://badenova.de/mit-erdgas-heizen)
- > 0800 2 79 70 70 kostenlose Servicenummer

**badenova**

Energie. Tag für Tag

\* z.B. BAFA Gasadsorptionswärmepumpe mit 4 Solarkollektoren

Bewirb dich jetzt für 2017

**SMP**  
Samvardhana Mothercon Peugeot

Deine Zukunft in einem globalen Unternehmen

SMP ist ein Unternehmen der Samvardhana Mothercon Group, die mit über 80.000 Beschäftigten zu den weltweit 40 größten Automobilzulieferern zählt.

Am Standort Bötzingen entwickelt und fertigt SMP unter anderem hochwertige Instrumententafeln, Türinnenverkleidungen und Stoßfänger für mehrere deutsche Fahrzeughersteller und zählt zu den führenden Spezialisten in der Automobilindustrie.

Bewirb dich jetzt für ein Duales Studium oder eine Ausbildung bei SMP am Standort Bötzingen.

[www.smp-automotive.com/ausbildung](http://www.smp-automotive.com/ausbildung)



Proud to be part of samvardhana mothercon

**STEINPARK**  
NIEDERRIMSINGEN

LAGERABVERKAUF  
vom 4. bis 8. Oktober  
mit bis zu 50%  
Rabatt!



BERATUNGSZEITEN

MÄRZ - OKTOBER

Mo - Fr 7:00 - 12:00 und 13:00 - 17:30  
Samstags 8:00 - 12:00

NOVEMBER - FEBRUAR

Mo - Fr 7:00 - 12:00 und 13:00 - 16:00  
Samstags nach Terminvereinbarung

STEINPARK durchgehend geöffnet!

[www.steinpark-niederrimsingen.de](http://www.steinpark-niederrimsingen.de)

**TOP MINERAL**

79206 Breisach-Niederrimsingen • Industriegebiet 3 • Tel. +49 76 68 / 71 07 72



**AUTO WOLF**

Im Brühl 1 • Schelingen

Tel. 07662-6743

[www.autowolf.com](http://www.autowolf.com)

**Mercedes Benz B-Klasse 170**

EZ 04.2009, 51.600 km  
kW/PS 75/115, Blau Met.

10.590,- €

**VW Golf Plus Team 1.4 TSI**

EZ 08.2010, 56.900 km  
kW/PS 90/122, Deep Black

12.975,- €

**VW Passat Variant 1.6 TDI**

EZ 02.2012, 41.000 km  
kW/PS 77/105, Candy Weiß

14.750,- €

**Jeden Mittwoch TÜV!**

**Traktor, Bulldog oder Schmalspur**

dringend gesucht für Obst- und Pferdehof.

Tel. 07643 - 948 99 73